

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr  
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

**SLAVIS  
BAZZAR**  
Euro Delicatessen Store

**1550**  
William Street  
Buffalo, NY 14206  
Tel.: 895-1404

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home**  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.busszkafuneralhomeinc.com](http://www.busszkafuneralhomeinc.com)

**Our Church Web-Page Is:**  
<http://www.stnbuffalo.com>

**Buffalo Community Web-Page Is:**  
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

**Please Support our Sponsors**  
\*\*\*\*\*  
**Підтримаймо наших спонзорів**



**1550**  
William Street  
Buffalo, NY 14206  
Tel.: 895-1404

*Wilhelmina E. & Janine Klimeczko*  
*Michael A. Klimeczko*, Licensed Directors

**Pietszak**

FUNERAL HOME  
and Orlowski-Pietszak Funeral Home

(716) 852-4499

2400 William St.  
Cheektowaga, NY 14206

806 Clinton St.  
Buffalo, NY 14210



**Kuhn's Monuments, Inc.**  
(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

**Thanks are extended to all Sponsors**

**SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

N<sup>o</sup>  
42



**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

**UNDER THE PROTECTION  
OF MOTHER OF GOD**



**ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ**

**CHURCH BULLETIN - N<sup>o</sup>42**  
**October 14 - 2012 - 14 ЖОВТНЯ**  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК - Ч. 42**



**St. Sophia - Rome - Св. Софія**



**Patriarch Josyf - Патріярх Йосиф**

## LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM +Zenia & William Maroczkanycz  
(Yaroslawa Bobencyk)

Oct. 14: 20 S. aft. Pent. – 20 Н. по ЗСД **Гл. 2**

12:00 PM. Int. of Fr. Marijan (Peter Maxim)

Monday, October 15 – Пон., 15 Жовтня

12:00 PM + ( ) ó 10 , .

Thursday, October 18 – Чет., 18 Жовтня

8:15 M ( )

Fri., October 19 – П'ятниця, 19 Жовтня

10:00 M + ( )

Sat., October 20 – Субота, 20 Жовтня

4:30 PM +Maria & Hryhorij Sarachman  
(Lesia Petriwsky)

Oct. 21: 21 S. aft. Pent. – 21 Н. по ЗСД **Гл. 4**

12:00 PM. +Danuta, Wira Pelech (Mychajlo)

Eternal Light burns for  
+Irene Voychak  
Requ. By: Joanne Bader

Вічне Світло в честь П.Д.М. горить  
За +Михайла Іваничко  
По жертва: мама Уляна

## ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

### ПОКРОВ П. Д. М.

14 Жовтня: 19 Н. По Зісл. Св. Д. **Гл. 2**

10:00 р. За Український Нарід і пан.

21 Жовтня: 20 Н. По Зісл. Св. Д. **Гл. 3**

10:00 р. +Богдан, Катерина Мороз (род.)



### ЗАПРОШЕННЯ

Вельмишановні та Дорогі Українки й  
Українці Боффало й околиці



Ласкаво просимо Вас  
усіх до участі в  
Святкуванні:



70-та річниця засну-  
вання Української Повстанської Армії  
100-Річчя з дня народження Ярослава  
Стецька, голови проводу ОУН, прем'єр  
вільної України з 1941 року, президент АБН

Свято ПОКРОВИ - Свято УПА  
яке відбудеться в неділю,  
14-го жовтня, 2012р.

В Програмі: Ранком, в годині 10:00  
Богослуження в церкві св. О. Миколая  
в наміренні Українського Народу та  
Панахида за усіх полеглих  
українських борців Героїв-Лицарів.

По полудні, в годині 3:30  
в Українському Домі «Дніпро»  
при 562 Дженесі вул., Боффало, Н.Й.

відбудеться Святочна програма –  
Виступають:

Хор ОЖ-ОЧСУ «Мрія» та члени СУМ.  
СЛАВА УКРАЇНІ – СЛАВА ВОЇНАМ УПА!

Святочний Комітет  
ООЧСУ і ОЖ-ОЧСУ

DNIPRO  ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

Hall and bar rentals are available.  
See your old friends on Friday night.  
Help rebuild our Ukrainian Home.

Please Contribute to the  
**\$100,000 Building Fund.**  
Donations are tax deductible.

## EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road

(Airport Plaza)

Cheektowaga, NY 14225

Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133

2321 Millersport Hwy

(Getzville Plaza)

Amherst, NY 14068

tel. 716-688-1495

## Melvin J. SLIWINSKI FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard  
Cheektowaga, N. Y. 14225

5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

The Colonial Memorial Chapels, Inc.  
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

**Simon Pasnik & Matthew Pasnik**

3003 South Park Avenue

Lackawanna, New York 14218

(716) 824-3007

1962-2012



“СВІЙ ДО СВОГО ПО СВОЄ”

**SPECIAL RATE**  
**2.00% APY 2.01%**  
**FOR**

Traditional and Roth IRA accounts &  
Youth account “Little Nest”

Join now and become a member of our  
Ukrainian Credit Union Family!

Free checking!

Competitive rates on Loans,  
Mortgages, & Visa Credit cards

CD's and savings account

ATM Visa Debit cards

Direct Deposit and Online Banking

Domestic & International Wires

Translations, Notary Public

UHD Federal Credit Union

562 Genesee St., Buffalo, NY 14204

(716) 847-6655 (716) 847-6988

[www.uhdFCU.com](http://www.uhdFCU.com)

[info@uhdFCU.com](mailto:info@uhdFCU.com)

Hours of operations:

Mon., Tues., Thurs. 10:00am-5:00pm

Wednesday 10:00am-2:00pm;

Fri. 10:00-7:00pm

St. Joseph School For Boys Bookstore  
Ronda Doucette: (574) 333-3420

Specializing in Eastern Christian Gifts and Books

[www.easterngiftshop.com](http://www.easterngiftshop.com)

[saintjoseph@roadrunner.com](mailto:saintjoseph@roadrunner.com)

## UPCOMING CHURCH EVENTS

Просимо звернути  
увагу на дати:



**Sunday Coffee Hours:** If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

- **KITCHEN** – is open Fridays 11 AM - 3 PM. Thank you for your patronage.
- **Coffee Hour** - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!
- **We need help in the kitchen.** Thank you!

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагате церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину.

**CHURCH BULLETIN** is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.

**ЦЕРК. ВІСНИК** видається тижнево  
Інформації подавати до четверга вечора.

## SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
СВЯТОГО МИКОЛАЯ  
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

**Parish E-Mail:** [stnbuffalo@yahoo.com](mailto:stnbuffalo@yahoo.com)

**Web Page:** <http://www.stnbuffalo.com>

**Dioc. Web:** <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory:** (716) 852-7566

**Fax:** 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

**Religion classes – Релігійна Програма**  
Vacation - Вакації

**Ministry to the sick - Опіка над хворими**

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**Rev. Raymond Palko, visiting priest**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у  
лічниці або приковані до ліжка!**

Намір'яють вступити в стан подружжя

Михайло Іван Герет  
Син Івана і Віри Катрій  
Та

Джеанна Ф.Д.Л Тіглей  
Донька Елмера і Жеан Лім  
Це 1. і 2. Оповідь



**1. & 2. Bann of Matrimony**

Michael John Hereth  
Son of John & Vera Katrij  
And  
Jeanna F.D.L. Tigley  
Dau. Of Elmer & Jean Lim

## LUC NEWS

LUC SUNDAY (Christ the King Sunday)  
The Niagara Frontier Council, League of  
Ukrainian Catholics invites all to cele-  
brate LUC SUNDAY on October 28, 2012  
at St. Nicholas Church. The Deanery  
Choir will sing the responses at the 10:00  
AM Liturgy. A luncheon will follow in the  
Church Hall. The cost is \$15.00. For res-  
ervations call Elaine Nowadly at 825-8169  
or Mary Beth Sukmann 824-1433.

## THEME BASKETS

Our Annual Parish Bazaar is scheduled  
for November 10-11. One of the biggest  
money makers is Theme Baskets. Please  
start thinking of putting one together or  
donating money for one. We want to ad-  
vertise "Over 100 baskets" Last year we  
had over 200 baskets. Can we top that  
this year? Since this is a parish function,  
it would really be helpful if each family  
donated a basket. Then we would really  
have no trouble reaching our goal.

**IF YOU HAVE A BASKET TO DO-  
NATE CONTACT MARY BETH SUK-  
MANN AT 824-1433, TO DONATE  
MONEY FOR A BASKET, PLEASE  
PUT YOUR THEME BASKET DO-  
NATION INTO AN ENVELOPE  
MARKED "THEME BASKET" AND  
PUT IT INTO THE CHURCH COL-  
LECTION BASKET- PLEASE MAKE  
CHECKS PAYABLE TO ST. NICHOLAS  
UKR. CATH. CHURCH.**

We also need \$5.00 items for the Surprise  
Booth, Kitchen items, Homemade Baked  
Goods and help in the Kitchen to both  
make and sell food. Any help you can  
give is gratefully appreciated. It is not too  
early to start planning. Please volunteer  
and don't wait to be asked. We need your  
help! - **To High School Students:**

Community Service hour available for  
helping to set up or work at the Bazaar

## Thank You

We had a Bazaar meeting on Monday,  
October 8<sup>th</sup> at 4:00 PM in the Church  
Hall when we sent the Bazaar informat-  
ion and Raffle Tickets. There were many  
volunteers. Please continue to support!!!

## World Youth Day

Eparchy of Stamford is planning to participate in the upcoming World Youth Day in Rio, Brazil, on 23-28 of July, 2013. His Excellency Bishop Paul Chomnycky will lead the group of young people to represent the eparchy at the World Youth Day.

More information about the WYD 2013 is available at their official web-page

<http://www.rio2013.com/en>

Bishop Paul will attend the meeting.

During our meeting in Rochester, NY 6 October 20, 2012 Deacon Taras will tell more about the WYD and will try to answer any questions that might arise. In addition, the youths will have a chance to meet with and talk to Fr. Bohdan Danylo, who organized and attended WYDs in the past. See the schedule below for details. If you have any questions or comments, please, feel free to contact us.

## Pilgrimage - Проща

Проща до Лурду і Св. Землі  
22 Жовтня – 3 Листопада, 2012

Зручна нагода відвідати Св. Міся.

Ціна з Торонто

\$3,000.00 плюс податки

За інформаціями дзвонити на  
(519) 536-6778 – о. Євтимій

\*\*\*

Pilgrimage to Lourdes & Holy Land  
October 22 – November 3, 2012

Walk in the footsteps  
of Jesus, Mary and the Church  
Cost is \$3,000.00 plus taxes.

Info: fr. Evtimy Wolinski  
(519) 536-6778

**URGENT HELP** is desperately needed on Friday mornings to make food for our Friday kitchen. Women who helped in the past are no longer able to help. It would be greatly appreciated if you could donate a few hours on Friday mornings to help. If you are able, please contact Anna Melnyk.



**Потребуємо негайно ПОМІЧ** до кухні у п'ятницю. Деякі з жінкок, що допомагали, тепер вже не можуть. Якщо можете пожертвувати пару годин, просимо це зробити. Про час слід поговорити з Пані Анною Мельник. Дякуємо!!!



YEAR OF FAITH 2012 2013

This October marks the Year of Faith as proclaimed by Pope Benedict XVI. The Vatican has developed a logo and website, as well as planned numerous events to celebrate the Year of Faith which runs through Nov. 24, 2013. The beginning date, Oct. 11, commemorates the 50th anniversary of the beginning of the Second Vatican Council.

The main focus of the Year of Faith is to re-introduce, re-energize and re-new peoples' Catholic faith. The Apostles' Creed, therefore, will play a significant role.

Representatives from each parish in the diocese have been invited to attend the kick-off Mass to receive mission passports on behalf of their parish. In turn, the parish representatives will bring those mission passports back to their parishes for their own parish communities. The mission passports are tailored to fit everyone's status in life – parents, godparents, teens, children, couples without children, grandparents, singles, etc. The passports will have suggestions on how people can grow in their faith.

For more information on how the Diocese of Buffalo is observing the Year of Faith, visit [www.evangelizebuffalo.org](http://www.evangelizebuffalo.org) or call the Office of Parish Life at 847-5531. To learn more about the Vatican's activities during the Year of Faith, visit their website at

[www.annusfidei.va](http://www.annusfidei.va)

where information is available in Italian, English and Spanish.

## Very Important! Дуже Важне!

If you plan to schedule an event in St. Nicholas Church Hall, talk to Pastor first and then contact Mrs. Anna Melnyk before putting your event on the calendar.

Коли плянуєте дату вашого вінчання чи хрещення то просимо поговорити з парохом, щоб потім не було непорозуміння. Може статися, що в цей день буде неможливо відбути заплановане  
\* \* \*

If you are planning a Baptism or Wedding, please contact Pastor about the date before making other arrangements.

*V. Rev. Marijan Procyk*

Are you listening "Good Samaritan"  
Ukr. Radio Program on WJLL 1440 AM  
Every Sunday at 2:00 PM?  
Thank you for your donations!  
We welcome your comments.

\*\*\*

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу  
«Милосердний Самар'янин»  
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?  
Сердечно дякуємо за пожертви.

Please Remember  
Our Church in Your Will!

\*\*\*

Пам'ятаймо про Рідну Церкву та про її майбутність у нашому Завіщанні!

Did you register to vote in the  
Election for US President???

Не забудьмо голосувати у  
Президентських Виборах!!!